MONDAINE
SBB CFF FFS
SUN 31
AUTOMATIC
SWISS
MADE
MONDAINE
Official Swiss Railways Watch

Basics.

スイス国鉄と時計

スイス国鉄は 100 年以上に渡りその充実した鉄道網と運行精度の高さで世界に知られています。スイス国鉄の歴史を紐解くと、駅長は列車の出発時刻がくると乗客と車掌にこれを知らせるために特別な赤い発車信号灯を用いていました。残念なことに現在ではこの赤い発車灯を見ることはできませんが、スイス国鉄の公式時計であるモンディーンの時計の秒針に発車灯をモチーフにした赤い秒針を見ることができます。

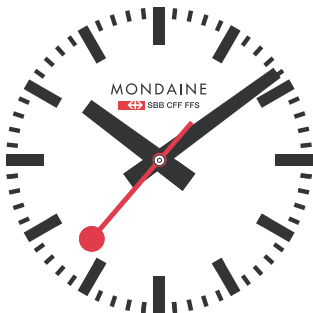
正確な列車運行を支えるために時計は非常に重要でした。1944 年、スイス国鉄のエンジニアであり、また優れたデザイナーでもあったハンス・ヒルフィカーによって、遠くからでもよく時刻が読み取れる、視認性の高いステーションクロックの原型がデザインされました。彼はクォーツ時計や電波時計のない時代に駅構内の全ての時計が同じ時刻を示すように、毎分秒針が 58 秒で 1 周し、12 時位置で 2 秒間停止し、その間に電気信号を受けて全ての時計の秒針と分針が一斉に動き出す機構を完成させました。

こうしてスイス国鉄は運行精度の高さや「Stop to Go」と呼ばれる独自機能とそのデザイン性の高い時計によってヨーロッパをはじめ広く世界に知られることとなりました。

ハンス・ヒルフィカー

スイス国鉄のシンボルともいえる視認性の高いステーションクロックは、スイス国鉄のエンジニアであったハンス・ヒルフィカーによって1940年代にデザインされました。

1

2

モンディーン

モンディーン社は 1986 年にスイス国鉄と独占契約を結び、鉄道時計の供給を開始すると共に、「スイス国鉄オフィシャル鉄道ウォッチ」の販売を開始しました。今日でもチューリッヒ駅にある高さ4メートルのモンディーンのミーティングポイントクロックをはじめ、スイス国鉄の駅 3,000 箇所以上でこのデザインの時計を見ることができます。

モンディーンの時計はほぼ全てのコレクションがスイス国内で製造され、また環境に配慮した製造工程を徹底するなどの努力が評価され 1993 年に「German Design Plus」を受賞。その他、世界環境保護に関する栄誉ある賞「アルプ・アクション・コーポレート賞」や、世界の優れたデザイン 999 点を取り上げた「DESIGN CLASSICS」（PHIDON 社刊）にも選ばれています。

モンディーン製品の文字盤に見える「SBB CFF FFS」の文字はスイス連邦鉄道の略称で、オフィシャル製品にのみ掲出が許されており、それぞれスイスの公用語であるドイツ語、フランス語、イタリア語の 3 ヶ国語で書かれています。

1. チューリッヒ駅にあるモンディーンのミーティングポイントクロック
2. 2009年、スイス・ビベリスト市に完成した自社の新工場「モンディーンハウス」

Official Swiss Railways Watch **New Classic** ニュークラシック

ニュークラシックは、スイス国鉄時計のオリジナルデザインに最も近いモデルです。30mmまたは36mmのケースをお選びいただけます。

A658.30323.11SBB
ニュークラシック レディース ホワイトダイアル ブラックレザー
26g／ベルト幅16mm／ケース厚7mm

A660.30314.11SBB
ニュークラシック メンズ ホワイトダイアル ブラックレザー
37g／ベルト幅18mm／ケース厚8mm

* A667.30314.11SBB
ニュークラシック デイデイト メンズ ホワイトダイアル ブラックレザー
37g／ベルト幅18mm／ケース厚8mm

A658.30323.11SBB Ø 30 mm
¥25,200（本体価格¥24,000）

A660.30314.11SBB Ø 36 mm
¥25,200（本体価格¥24,000）

* A667.30314.11SBB Ø 36 mm
¥26,250（本体価格¥25,000）

* デイデイト

Official Swiss Railways Watch **Evo**　エヴォ メンズサイズ

エヴォシリーズは、滑らかな丸型の35mmケースに、僅かにドーム状のミネラルガラスの風防が特徴的です。シンプルで大きめの文字盤に、モンディーンのアイコンである列車の発車灯を模した赤い秒針は、同じくシンプルな時分針と相まって非常に高い視認性を生み出しています。

A658.30300.11SBB
エヴォ メンズ ホワイトダイアル ブラックレザー
35g／ベルト幅18mm／ケース厚8mm

** A658.30300.11SBV
エヴォ メンズ ホワイトダイアル メッシュメタルブレスレット
58g／ベルト幅18mm／ケース厚8mm

A658.30300.14SBB-N
エヴォ メンズ ブラックダイアル ブラックレザー
35g／ベルト幅18mm／ケース厚8mm

A658.30300.11SBB Ø 35 mm
¥25,200 (本体価格¥24,000)

** A658.30300.11SBV Ø 35 mm
¥27,300 (本体価格¥26,000)

A658.30300.14SBB-N Ø 35 mm
¥25,200 (本体価格¥24,000)

Official Swiss Railways Watch **Evo**　エヴォ レディースサイズ

レディースサイズのエヴォシリーズは、メンズサイズの仕様はそのままに、ケースサイズを 26mm にしました。シンプルで飽きのこない普遍的なデザインに、モンディーンのアイコンでもある列車の発車灯を模した赤い秒針が特徴です。

A658.30301.11SBB
エヴォ レディース ホワイトダイアル ブラックレザー
20g／ベルト幅12mm／ケース厚8mm

A658.30301.11SBC
エヴォ レディース ホワイトダイアル レッドレザー
20g／ベルト幅12mm／ケース厚8mm

** A658.30301.11SBV
エヴォ レディース ホワイトダイアル メッシュメタルブレスレット
36g／ベルト幅12mm／ケース厚8mm

A658.30301.14SBB-N
エヴォ レディース ブラックダイアル ブラックレザー
20g／ベルト幅12mm／ケース厚8mm

A658.30301.11SBB Ø 26 mm
¥25,200（本体価格¥24,000）

A658.30301.11SBC Ø 26 mm
¥25,200（本体価格¥24,000）

＊＊ A658.30301.11SBV Ø 26 mm
¥27,300（本体価格¥26,000）

A658.30301.14SBB-N Ø 26 mm
¥25,200（本体価格¥24,000）

＊＊ SSブレスレット

レディースサイズのエヴォ ビッグ デイトは、3 時の位置に大きめな日付表示の窓を設けたデイト表示機能付き。通常のレディースサイズよりも若干大きめな 30mm ケースです

A669.30305.11SBB
エヴォ ビッグデイト レディース ホワイトダイアル ブラックレザー
30g／ベルト幅16mm／ケース厚8.5mm

A669.30305.11SBC
エヴォ ビッグデイト レディース ホワイトダイアル レッドレザー
30g／ベルト幅16mm／ケース厚8.5mm

3 ATM

A669.30305.11SBB Ø 30 mm
¥26,250 (本体価格¥25,000)

A669.30305.11SBC Ø 30 mm
¥26,250 (本体価格¥25,000)

Official Swiss Railways Watch **Evo Big Date** エヴォ メンズビッグデイト & ビッグサイズ

エヴォ ビッグデイト、そしてビッグサイズは 3 時位置に便利な日付表示の窓を大きく設けたデイト表示機能付きモデルです。ビッグデイトには日付窓の細い枠線を、大きい 40mm ケースのビッグサイズからは枠線を外すなど、細かなディテールにデザインに対するこだわりが伺えます。

A669.30300.11SBB
エヴォ ビッグデイト メンズ ホワイトダイアル ブラックレザー
35g／ベルト幅18mm／ケース厚8mm

A669.30300.14SBB
エヴォ ビッグデイト メンズ ブラックダイアル ブラックレザー
35g／ベルト幅18mm／ケース厚8mm

A627.30303.11SBB
エヴォ ビッグデイト メンズ ホワイトダイアル ブラックレザー ビッグサイズ
48g／ベルト幅20mm／ケース厚9mm

A669.30300.11SBB Ø 35 mm
¥26,250 (本体価格¥25,000)

A669.30300.14SBB Ø 35 mm
¥26,250 (本体価格¥25,000)

A627.30303.11SBB Ø 40 mm
¥26,250 (本体価格¥25,000)

Official Swiss Railways Watch **Evo Giant** エヴォ ジャイアントサイズ

大振りな 42mm ケースと、ドーム状のミネラルガラス風防にカーフレザーストラップのこのモデルは、エヴォのデザインが大きくなっても変わらず秀逸なデザインであることを証明しています。

A660.30328.11SBB
エヴォ ジャイアント ホワイトダイアル ブラックレザー
60g／専用ベルト／ケース厚8.5mm

A660.30328.11SBB ∅ 42 mm
¥27,300（本体価格¥26,000）

Official Swiss Railways Watch **Evo Automatic** エヴォ オートマチック

エヴォシリーズにスイス製の機械式自動巻きムーブメントを搭載し、便利な曜日と日付の表示が 3 時位置に設けられています。40mm ケースの裏側からは、透明のミネラルガラスを通してムーブメントを見ることが出来ます。

A132.30303.11SBB
エヴォ オートマティック デイデイト ブラックレザー
56g／ベルト幅20mm／ケース厚8mm

** A132.30303.11SBM
エヴォ オートマティック デイデイト メッシュメタルブレスレット
80g／ベルト幅20mm／ケース厚8mm

A132.30303.11SBB Ø 40 mm
¥59,850（本体価格¥57,000）

** A132.30303.11SBM Ø 40 mm
¥60,900（本体価格¥58,000）

** SSブレスレット

Official Swiss Railways Watch **Sports Line Night Vision** スポーツライン ナイトビジョン

このモデルの時分針、ならびに文字盤のインデックスには自己発光素材であるトリチウムガスを充填したマイクロカプセルが採用されており、夜間や暗闇などで安定した明るさが長期的に続きます。

* A669.30308.14SBB
スポーツライン ナイトビジョン ブラックダイアル ブラックレザー マットケース
62g／ベルト幅22mm／ケース厚9mm

* A669.30308.16SBB
スポーツライン ナイトビジョン ホワイトダイアル ブラックレザー マットケース
62g／ベルト幅22mm／ケース厚9mm

* A669.30308.16SBB Ø 41 mm
¥34,650（本体価格¥33,000）

* A669.30308.14SBB Ø 41 mm
¥34,650（本体価格¥33,000）

* ケースマット仕上げ

Official Swiss Railways Watch **Sports Line Day Date** スポーツライン デイデイト

スポーティーな外観にエレガントさと機能性を備えたスポーツモデル。41mm ケースに、ドーム状のミネラルガラスの風防、モンディーンのアイコンである列車の発車灯を模した赤い秒針、さらには 3 時位置の日付表示の他に 6 時位置に曜日表示の窓が設けられています。

* A667.30308.16SBB
スポーツライン デイデイト ホワイトダイアル ブラックレザー マットケース
60g／ベルト幅22mm／ケース厚10mm

* A667.30308.19SBB
スポーツライン デイデイト ブラックダイアル ブラックレザー マットケース
60g／ベルト幅22mm／ケース厚10mm

* A667.30308.16SBB Ø 41 mm
¥28,350 （本体価格¥27,000）

* A667.30308.19SBB Ø 41 mm
¥28,350 （本体価格¥27,000）

* ケースマット仕上げ

Official Swiss Railways **Wall Clock 40 cm** ウォールクロック 40cm

スイス国鉄の多くの場所で目にすることの出来るクラシックかつアイコニックなモンディーン時計の、オフィスやご家庭でご利用いただける４０ｃｍサイズのクロックです。単３電池またはコンセントから電源の供給を受けることが可能です。

A994.CLOCK.16SBB
ウォールクロック ホワイト 40cm
2700g／ケース厚46mm

A994.CLOCK.16SBB Ø 400 mm
¥47,250（本体価格¥45,000）

Official Swiss Railways **Wall Clock** ウォールクロック

とても便利で見栄えの良い、小振りなサイズのクロックです。モンディーンのアイコンである赤い秒針がアクセントとなり、オフィスやご家庭のインテリアアイテムとしてもご利用いただけます。

A990.CLOCK.11SBC
ウォールクロック レッド
820g／ケース厚42mm

A990.CLOCK.16SBB
ウォールクロック ホワイト
820g／ケース厚42mm

A993.MCAL.16SBB
ミニクロック
270g／ケース厚40mm
※アラーム付　日付・曜日表示付　壁掛け／机上両用

A990.CLOCK.11SBC Ø 250 mm
¥25,200 (本体価格¥24,000)

A990.CLOCK.16SBB Ø 250 mm
¥25,200 (本体価格¥24,000)

A993.MCAL.16SBB Ø 125 mm
¥22,050 (本体価格¥21,000)

Official Swiss Railways **Travel Alarm Clock** トラベルアラームクロック

ずっと変わることのないスイス国鉄の公式時計のダイアルは、他に類をみない視認性の高さとデザインの完成度でスイスのみならず、多くの旅行者にも愛されています。小振りながらアラーム機能付きのトラベルアラームクロックは、時分針に蓄光塗料が施され、専用の革製ポーチが付属します。

A992.TRAL.16SBB
トラベルアラームクロック
200g／ケース厚27mm／真ちゅう製ケース

A992.TRAL.16SBB Ø 50 mm
¥24,150（本体価格¥23,000）

Official Swiss Railways **Pocket Watch** ポケットウォッチ

トラベラーにとって何が大事でしょう？旅に必要な道具は出来れば小さくて、機能的で、信頼でき、正確で見た目が良いことではないでしょうか。モンディーンのポケットウォッチは、旅に魅せられた人々に愛されています。このモデルには、専用の革製ポーチとチェーンが付属します。

A660.30347.16SBB
ポケットウォッチ サボネット
95g／ケース厚16mm

A660.30316.11SBB
ポケットウォッチ
62g／ケース厚12.5mm

A468.30317.11SBB
トラベルポケットアラーム
75g／ケース厚13.5mm

A660.30347.16SBB Ø 48 mm
¥31,500 (本体価格¥30,000)

A660.30316.11SBB Ø 43 mm
¥26,250 (本体価格¥25,000)

A468.30317.11SBB Ø 40 mm
¥30,450 (本体価格¥29,000)

Japan Exclusive ジャパン エクスクルーシブ

モンディーンのデザインはそのままに、毎年リリースされている人気の日本限定モデル。不変的な人気を誇るエヴォシリーズに、光沢のあるブラックとホワイトのエナメルストラップをあしらいました。

完成されたデザインであるからこそ、新しいコンビネーションも違和感なく溶け込みます。

A658.30300.11SBO
エヴォ メンズ ホワイトダイアル ブラックパテントレザー
58g／ベルト幅18mm／ケース厚8mm

A658.30301.11SBA
エヴォ レディース ホワイトダイアル ホワイトパテントレザー
20g／ベルト幅12mm／ケース厚8mm

A658.30300.11SBO Ø 35 mm
¥25,200 （本体価格¥24,000）

A658.30301.11SBA Ø 26 mm
¥25,200 （本体価格¥24,000）

Official Swiss Railways **Meeting Point Clock** ミーティングポイントクロック

チューリッヒ駅の象徴ともいえるミーティングポイントに立つモンディーンの大時計を模したミニチュアクロック。アルミニウム製のフレームにミネラルガラスの風防を採用し、チェストやテーブルの上で愛くるしい存在感を示します。

A660.MEET.80SBB
ミーティングポイントクロック
435g／ ケース厚50mm

A660.MEET.80SBB
¥29,400（本体価格¥28,000）

各ページ内に表示されているアイコンの説明は、以下の通りです。

スイス製

ミネラルガラス

日付表示

ステンレススチール製ケース

曜日表示

アルミニウム製

ナイトビジョン

アラーム

本皮ストラップ

3気圧防水

10気圧防水

ステンレススチール製ブレスレット

蓄光針

● メーカー希望小売価格を含む記載内容は、2010年9月1日現在のものです。
● 予告なく仕様および価格を変更する場合があります。予めご了承ください。
● 商品の写真は印刷の関係上などの理由で実物と異なる場合があります。
● ご使用に関しては、付属の取扱説明書をお読みください。
● 2年間のメーカー保証ですので、お買い上げの際は必ず保証書をご確認ください。
● このカタログの内容についてのお問い合わせは、お近くの販売店までお寄せください。

DKSHジャパン株式会社
〒108-8360　東京都港区三田3-4-19　TEL.03-5441-4515
モンディーンホームページ　www.mondaine.jp

M10CAT1 ED. 09.10